5) **Robert Bosch Elektonika Kft.**
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
TELEFON 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

Nelle interrogazioni indicare cd. cliente e n. D.D.T.

3) **Numero bolla D.D** **6347145**

Pagina 1

| 1) Cd. cliente | 5) Cd. fornitore | Mag | Packb. | LKZ | Z abs | Sov | KZA |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1000911829 | 0091024089 | UJ | | | | | |

Kbg

Consegna/montaggio eseguiti con diritto di riservato dominio conformemente alle ns.cond. che sottolineano il rapporto contratt.

2) Nota del destinatario

4) Data sped. **16.04.2018**

Giorno creazione 15.04.2018

6) Nolo: Franco | Ass.

7) Fornitura: SuRot. | Spedizioni | ViaMare | Veicolo est. | Espres. Posta | Veicolo pr.

14) Nostro N. ordine **24190171**

| 10) Vostra Rif. | 11) Vostro num. d'ordine | Data | 15) Dati supplementari del cliente | 17) Luogo di spedizione |
|---|---|---|---|---|
| | 550003919201 | 14.11.2017 | | **Sped Mader** |

| 19) Tipo spedizione | 20) Incoterms 2010 | 21) Tipo di imb. | 22) Codice sped. | 23) Peso totale kg | 24) |
|---|---|---|---|---|---|
| Trasp. eccezionale | Delivered at pl | 6 PAL | | lordo 642,0 | netto 390,5 |

25) Indirizzo di sped.
**Getrag S.p.A.**
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Destinazione: 100365

26) Luogo di ricevimento/scarico: **14249**

| 27) Pos | 28) N. ordine Bosch | Indice | Codice rif. cliente | 29) Definizione della consegna | 30) Quantità | 40) Note destinatario: Quantità (eff.) | +/- | Note |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0260.001.053 | V03 | 2517257201 | EL-Steuergerät;ATCU2.9.4 | 384 | | | |

180179349
5008071860-
180179708

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 384
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 16.04.18
Firma

| Circolare | | 42) Note input | 43) Controllo quantità | 44) Controllo qualità/report controllo | 45) Destinatario | | 46) Controllo fattura |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Note destinatario | Data Nome e/o nu | | | | | | |

BVE13384

N6347145

EDI - BOLLA DI ACCOMPAGNAMENTO

N. spedizione: 9135636

15.04.2018 11:24
Pagina 1

Fornitore -Division
-Numero: 0091024089

Robert Bosch Elektonika Kft.
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN

Dest. -Divisione cl
-Numero: 1000911829

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

Punto di scarico: 14249
Magazzino :
Punto di consumo :
Tipo di spedizi Trasp. eccezion
Spedizioniere : Flash Europe Hu
-Numero: Flash Euro
Sped.-peso lordo: 642

| LS-NR<br>-Data<br>-Pos | Cd. rif. cliente<br>Cd. rif. fornitore<br>Imballaggio - quanti -Codice cliente | Quantità | UM | Descrizione V/G della consegna<br>Dati supplementari fornitore<br>Quantità -Codice fornitore | N. ORDINE.<br>Conto deposito |
|---|---|---|---|---|---|
| 06347145 | 2517257201 | 384 | ST | S / EL-Steuergerät;ATCU2.9.4 | 550003919201 |
| 16.04.18 | 0260.001.053-V03UJ | | | | |
| 001 | VP: 1 - EW | X | | 0 6000439358 | |
| | VP: 1 - EW | X | | 0 6000439358 | |
| | VP: 1 - EW | X | | 0 6000439358 | |
| | VP: 1 - EW | X | | 0 6000439358 | |
| | VP: 1 - EW | X | | 0 6000439358 | |
| | VP: 1 - EW | X | | 0 6000439358 | |
| | VP: 4 - EW | X | | 8 6000439355 | |
| | VP: 4 - EW | X | | 8 6000439355 | |
| | VP: 8 - EW | X | | 8 6000439355 | |
| | VP: 8 - EW | X | | 8 6000439355 | |
| | VP: 8 - EW | X | | 8 6000439355 | |
| | VP: 8 - EW | X | | 8 6000439355 | |
| | VP: 6 - EW | X | | 8 6000439355 | |
| | VP: 2 - EW | X | | 8 6000439355 | |
| | VP: 6 - EW | X | | 0 6000439359 | |
| | VP: 48 - EW | X | | 0 6000439356 | |
| | Partita: BK | Dangerous: | | | |

EM:

Controllo quantità:

Controllo qualità :

EDI - BOLLA DI ACCOMPAGNAMENTO

N. spedizione: 9135636

15.04.2018 11:24
Pagina 2

Fornitore -Division
-Numero: 0091024089

Robert Bosch Elektonika Kft.
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN

Dest. -Divisione cl
-Numero: 1000911829

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

Punto di scarico: 14249
Magazzino :
Punto di consumo :
Tipo di spedizi Trasp. eccezion
Spedizioniere : Flash Europe.Hu
-Numero: Flash Euro
Sped.-peso lordo: 642

| LS-NR<br>-Data<br>-Pos | Cd. rif. cliente<br>Cd. rif. fornitore<br>Imballaggio - quanti -Codice cliente | Quantità | UM | Descrizione V/G della consegna<br>Dati supplementari fornitore<br>Quantità -Codice fornitore | N. ORDINE.<br><br>Conto deposito |
|---|---|---|---|---|---|

******** E N D ********

EM:

Controllo quantità:

Controllo qualità :

1) Mittente/Fornitore — 2) Codice fornitore 0091024089

Robert Bosch Elektonika Kft.
Sped Mader
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
Persona:
Tel :36(37)544-549 Fax:-

3) Numero ordine di spedizione
Sender VAT-ID HU26951542

4) Codice Mittente per spedizioniere:

# ORDINE DI TRASPORTO

6) Data 15.04.2018 7) Numero relazione

5) Luogo di carico
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

8) Numero ordine di trasporto 9135636

9) Spedizioniere — 10) Numero spedizioniere 97167778
Flash Europe Hungary Kft.
Lechner Ödön fasor 3.C.1.1
HU 1095 Budapest

11) Destinatario — 12) Codice cliente 1000911829
Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

13) Numero bordero/lista di carico

14) Luogo di consegna/scarico
Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249

15) Note per lo spedizioniere:

16) Data di consegna — 17) Ora di consegna

| 18) Riferimento e numero documento di trasporto | 19) Quantità | 20) Imballaggio | 21) SF | 22) Contenuto | 23) Peso imballaggio in | 24) Peso lordo in kg |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 347145 | 6 | Palet | 0 | 0260001053V03UJ AE | 60 | 642,0 |
| H5636 | | | | 2517257201 | | |
| | | Cliente imb. vuoti o | | vuoti RB | | |
| | 48 | Pezzo Sagomato | | In Bliste 6000439355 | | |
| | 48 | Contenitore | | In Plastica 6000439356 | | |
| | 6 | Pallet | | 6000439358 | | |
| | 6 | Coperchio Paletta | | 6000439359 | | |
| | | | | Costi trasporto peso: 642,0 | | |
| 25) Totale | 6 | 26) Volume in dm3 | | Totale | 27) 60 | 28) 642,0 |

29) Classificazione materiali pericolosi

30) Descrizione materiali pericolosi

31) Incoterm
Delivered at plac
Modugno (BA)

32) Valore merci ai fini assicurativi

33) Assicurazione trasporto spedizioniere da ricoprire con

34) Contrassegno mittente

35) Allegati
60150

36) Numero ordine cliente 550003919201

37) Contabilizzazione

38) Numero mezzo di carico

39) Target automezzo

40) Tipo spedizione Trasp. eccezionale

41) Indice fatturazione

42) Conferma di ricevimento merci presso il destinatario: consegna ricevuta integralmente e in buono stato.
KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Company stamp/signature. 16 APR 2018

43) Conferma di presa in carico merci dell'autista automezzo: consegna ricevuta integralmente e in buono stato, caricata in maniera affidabile, permette trasporto sicuro e caricato operativamente affidabile.

IZOL-TEAM
Piotr[illegible]chowicz
26-[illegible]adom
ul. Garb[illegible]2/84 m [illegible]
NIP: 948250[illegible]

Data — Ora — Firma

44) La consegna contiene — di questi scambiati

Euro-flat-pal.(FP) — Euro-flat-pal.(FP)

Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità

Euro-Grate-pal.(GP) — Euro-Grate-pal.(GP)

45) Foro competente Stoccarda. Vale diritto tedesco come concordato

46) Per dest. merce

2) Codice fornitore
V0091024089

8) Numero ordine di trasporto
2S9135636

10) Numero spedizioniere
0097167778

13) Numero bordero/lista di carico

BOSCH

**EKAER Number:** **noekaerrelevant**

Load number: 123146
Spedition: Flash Europe Hungary Kft.
Truck license plate: PL WR5945V
Container license plate:

Ship-to number: 1000911829
Getrag S.p.A.

Transport
9135636

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

MA/ 2018011001 4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1-15 to be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

**NEMZETKÖZI FUVARLEVEL**
**INTERNATIONAL CONSIGNEMENT**
**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF**

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók
This Carrige is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Camge of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronika KFT.
Robert Bosch út 1.
3000 Hatvan
HU

2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4.
70026 MODUGNO
IT

16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

IZOL-TEAM
Piotr Stachowicz
26-600 Radom
ul. Garbarska 72/84 m. 32
NIP: 9482503766 REG .45963074

3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység/place/Ort 70026 MODUGNO
ország/country/Land IT

17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység/place/Ort 3000 Hatvan
ország/country/Land HU
időpont/date/Datum 2018.04.15

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

5 Mellékelt okmányok Beigefügte Dokumente Annexed documents

SAP123146

Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!

| 6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern | 7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke | 8 Csomagolás módja Metod of packing Art der Verpackung | 9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung | 10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer | 11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg | # Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 6 | PAL | KFZ-Zubehö | | 642 | |
| Osztály Class | Szám Number | Betű Letter | Klasse, Ziffer, Buchstabe | | 642 | 0 |

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

MATRICA5267,5268

19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom | Feladó, Sender, Absender | Pénznem, Currency, Währung | Átvevő Consignee Empfänger

0

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung

A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem
Shipping documents are completely took over
Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment

Bérmentve, freight paid, frei
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x

20 Különleges megállapodások Special agreements | Besondere Vereinbarungen

21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 2018.04.15.

22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 Az áru átvétele: Kézhezvétel ideje Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2018.04.16. Modugno (BA)

Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consigneé Unterschrift und Stempel des Empfängers

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

16 APR 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

mazer Logisztikai és Szolgáltató Kft. 3000 Hatvan, Turai út hrsz: 312/57 Adószám: 13682006-2-10

IZOL-TEAM Piotr Stachowicz 26-600 Radom ul. Garbarska 72/84 m. 32 NIP: 9482503766 REG .45963074

25 Jármű Veicle Fahrzeug | Rendszám Registration number Kennzeichen | Raksúly Useful load Nutzlast

WR5945V